

58

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ
Αρ. Ερωτ. *Π. 58/1970*

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ
ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

✱

ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ
5-8 Φεβρουαρίου 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις) *Πορτίτσα*..
(παλαιότερον ὄνομα: *δὴν ἔχε ἄγρο*), Ἐπαρχίας *Καρδίτσας*
Νομοῦ *Καρδίτσας*.....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος *Εὐδύμης*
Σακευᾶς..... ἐπάγγελμα *διδάσκαλος*.....
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις *Πορτίτσα*... *Καρδίτσης*..
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον..... *4*.....
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες:
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον *Σοφία Κομφορόπου*... *ταῦ*..
Βασιλείου... *Διγάνη*... *Ἀδων*... *Γεωργίου*..
ἡλικία *80*.... γραμματικαὶ γνώσεις *ἀγροικίας*..
..... τόπος καταγωγῆς *Πορτίτσα*..
.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ βοσκήν ποιμνίων; *διδάσκαρᾶν*... *Μονάτια*, *Ἀμύνια*, *Παλιάμια*, *διδάβορᾶν*... *Μονάτια*, *Κρί*, *Σεργάνι*..
Ὑπῆρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο, κατὰ χρονικὰ διαστήματα; *ἐνηλλάσσοντο*... *δὴν*... *διδάτσαν*.....
- 2) Εἰς ποίους ἀνῆκον ὡς ἰδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ. *χωρικοὶ*..
Κοινότητος, *διδά*... *Σεργάνι*.....
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του; *διανεμομένης*... *δὴν*... *διδά*... *δὴν*..
δὴν... *διδά*... *δὴν*.....

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *ἀσχολεῖσθαι... μὲν γ. γεωργίαν, κτηνοτροφίαν. καὶ ὁμιλιαν...*

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; ... *Ναί*.....

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποιοὶ εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὁλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ;

Γαιοκτήμονες. δὲν... ὑπάρχουν (τσιφλικῶν)...

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημα-κατόροι κλπ.)..... *Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ;...*

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα ;)

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποῖαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; ... *Ναί.*

ἄνδρες. καὶ γυναῖκες. ἐνόμισαν... ἐποχικῶς. ἐλάμβανον... 1-2 δραχ... ἡμερομίσθιον...

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; ... *Ἰσχυ.*.....

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; ... *Θε. καὶ... ἐμπορίαν. χορὴν... εἰς...*

τὸν παράμωμον... τῆς καρδίαν... μέ. νοθεύς.

β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται... *Ναί.* ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πραγματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; ... *ἔ. ἐμποροὶ... ἔσαν...*

δύο... οἰκογένειαι... ἐξέδαν... μέχρις Αἰνίου...

- δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμῖας μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;

... Δὲν ἐξυγινοῦντο... το χωράφια... παιδάρι...

- 2) Πότε ἐγίνε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ... ἀπὸ το 1948 ... μ. ἐξοίκα...

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ... το σιδηροῦν ἄροτρον...

ἐχρησιμοποιοῦντο ἀπὸ το 1923...

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.). Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; ... χρησιμοποιεῖτο μονόφτερο το...

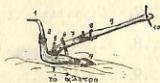
... σιδηροῦν...

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρου με τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1. χαροβάρις 4. ζυγία 7. στρωθίς 10.

2. σταβάρει 5. γαλιντζός 8. μάνια

3. ελαυρός 6. παράθρο 9. ἐλ' ἐ'

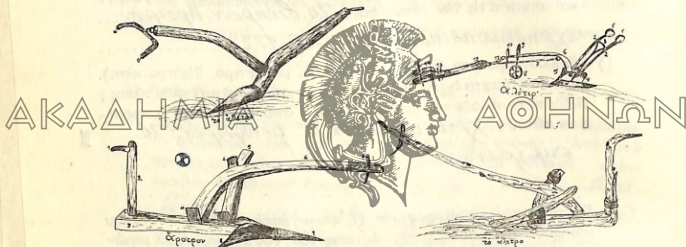


- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) ... 1965

- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ ... οχι

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν).....²¹ *ὄχι*.....
- 5) Μηχανή ἀλωνισμού... *οὐκ*... *τά. 19.60*.....
- στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ
παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον *τά. ἀγρότερον... οὐκ*...
τὴν... καρδίαν... ἔτοιμο.....

- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον
σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκο-
νιζόμενα ἐνταῦθα ; *τά ἀρότρον καὶ ἄριστον*



- 3) Ἰκνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶ-
ται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς
ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφορῶν μερῶν καὶ τῶν
ἐξαρτημάτων αὐτοῦ. *δεν ὑπάρχουν*.

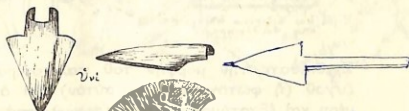
- | | |
|------------------------------|----------|
| 1. <i>Χερσὶ λαβὰ</i>6. |11. |
| 2. <i>ὄξυς</i>7. |12. |
| 3. <i>ὄξυς</i>8. |13. |
| 4. <i>ὄξυς</i>9. |14. |
| 5. <i>ὄξυς</i>10. |15. |

(1) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Ἐὰν ὑπάρχουν διαφοραὶ, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρίθμησην).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (~~ἡ~~ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

Ἦσαν. ὕν.ο. εἰδῶν. μετὰ. οὐρ.αῖ. καὶ. ἄντι. οὐρ.αῖ.
 ..ξήμερον...δέν...χρησιμοποιοῦνται. οὐδὲ. ὑπάρχον



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; ..γραμμὴ.....

Ζυγοφόρι

- 6) Ἦτο (~~ἡ~~ εἶναι) κατεσκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου; Ζυγοφόρι

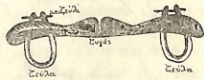
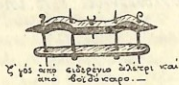


- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρι, πρίονι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάι κλπ.).....

..σκεπάρι, πρίονι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάι
 ..παρριὰ.....



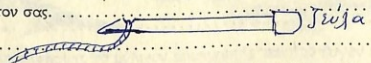
- 8) α) Διὰ τὸν ἄροτρον (ζεугάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμο-
ποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ.
ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. *ἐχρησιμοποιοῦντο... βόες...*
- β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο
ζῶα ἢ ἐν ;... *χρησιμοποιοῦντο... 2...*
- 9) Διὰ τὸ ζεугάρισμα με δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;
ἦτο... ἀναγκαῖος... εἶ... ζυγός...



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ
ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα
μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύγες, πιζέ-
λια κλπ.).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΕΡΕΥΝΑΣ

- 10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν
τόπον σας.



- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου,
ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι),
προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε
αὐτόν). *ὀνομαζοῦντο... κρινεῖρα... αἰ. σιδήρον...*

- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου ; *Γίνετο δια' 2...*

Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ;
Δι' ἐν... ζεύξαν... ἐν... ἀλλοί... δι' α... ζῶα...

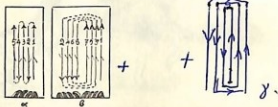
- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγένετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερα) τὸ ὄργανο. Ὁργώνεται τὸ χωράφι μὲ ἀνοιγομένας αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

με. β'. αὐτοῦ. ὡς. β'. ἐκδοῦρα. β'. αὐ. γ'.
 με. γ'. ἔχουσιν. ὡς. β'. β'. αὐτοῦ. αὐ. α'. ε'. ἔχουσιν

ἡ.ε. 20. ἔχουσιν. ὑς. 60. ε. 20. παρδινι. και. α. 23. ἔχουσιν

ἡ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

... μέν ὁ Σίμων ἐν τῇ ὀρχῇ...



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργωματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγένετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορές ἢ σποριές, ντάμις, σιασιές, μεσοράδες κ.λ.π.); Γίνεσαι ἀπὸ σποριῶν καὶ νάμις.....

Give her a story, not papers.

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρὶς (ἡ σποριά) ; με αὐλακιάν ; .. *Ναί* . . .

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων
δημητριακῶν μόνον μὲ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῆται
ἄροτρον ; Πο.δ.ε.α'

- 7) Ποιοι τρόποι ή είδη όργώματος (άροτριάσεως) ήσαν έν χρήσει παλαιότερον (ή σήμερα). Δηλ. ή διάφορις τών αύλάκων μέ τό ύνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιά κλπ.
- Επίσης δι. ενω. λιν.
διημερ. ενω. λιν.*

οὐκ ἔστιν ἐξουσία

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων
ἢ ἄλλων. ... *Εὐκλ. 2. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828*

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

- 1) Διὰ τὴν σποράν δημοτριακῶν. Πόσα ὄργωματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὄργωματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. Ὁλοὺν ἔργον. ἤτοι καλοκαίρι. Ἰούλ. ἔκλειψαν. (ἢ ὠρμηται). πρῶτα μοῖ. ἔσπειρον. Ὁλοὺν ὁ χυράφι. ἤτοι σαρκῆν. μέ. εἰναιζιάλιννα. ἢ. σαυρά. ἐγένετο. χυρίς. ἄλλο. ὄργωματα παρὰ. μόν. μέ. δις. σαυρά. ὡ. ὄργωματα.....

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Απαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἄνωτέρω)

Արևիկա օգոստ. 2008 թ. 23. 23. 23.

- 3) Ἐπὶ πόσα ἐτὶ δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρα-
νάπτουσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν.. 1
ἢ δύο ἢ περισσότερα ἐνέχυρα πιάδε χρύδα ἀναφορε
ἀφ' ἧς οὐκ ἀνδραγ.

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; 6/10/11/12/13/14/15/16/17/18/19/20/21/22/23/24

- 5) Ποία εργαλεία ή σκεύη χρησιμοποιούνται: α) κατά την σποράν.
π.χ. τὸ διδάκι· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; *? ξύνηλο.....*

...χρῆσις τοῦ καφονδίου (καφάδι).....

- β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερὰ (παρουῖτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὄργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλειψοειδῇ σιδηρᾶν ράβδον, ἣ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; *Εἰς τὴν πρῶτην πρῶτον...*

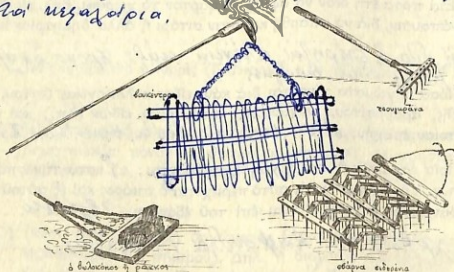
Ἐλθὲν φανερὸν· εὐδοκίαν· παῖδόν· ἐν ἡμῶν· ἡ ζωὴ.
 καὶ ἔχῃ· εὐφροσύνην· παῖδόν· καὶ· ἐν ἡμῶν· ζωὴν·
 οὐρανίου·

2) Γίνεται μετά τὸ ὄργανο ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); *Ναί... Μετὰ τὸ ὄργανο... πρὶν τὴν...*

Σήμερα ή μέ εορτή είναι ή ημερα αποκριών κατω.

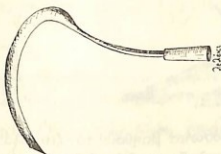
3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδρα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφαί. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

H. Zepm. Eru. zaidas. Buzh Weiss. mazzhies. oi. Zola.
Zeta. naupia. oi. Soudria. agn. shi. puen. zu. jild'nov.
nai. ts. epibov. dia. ra. ju. enafur. nov. om. dups. erue.
oi. mezagopia.



γ) Ἑργαλεία διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κή-
που· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) ... *με δρεπάνι...*
με δάντι... ... *με δρεπάνι...* ... *με δάντι...* ...



Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

Δεν γίνεται πρὸς αὐτὴν εἰδὴν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσε) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφὴν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). *με κόσσε*



3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....

ὀδοντωτή

4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο; *χειρίδα*



- 5) Ποιος κατεσκεύαζεν αυτά τὰ θηριστικά ἐργαλεία (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) .. Ζα΄.. Ἐργασα'ειν.....

- 6) Ἡτο παλαιότερον (ἡ εἶναι ἀκόμῃ) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερσιμὸς μὲ τὰς
 χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὅχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ
 ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιδῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων
 (τῆς ρόβης κλπ.)? *ὅχι*.....

β. Θερισμός τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. *αὐθιγὲν τὸν μυζιτάρ.. ὅταν. ἂν χαίμη.. ἔθριζον. χαίμη.. ὅταν. ἂν φθῶν. ἔθριζον. φθῶν..*

- 2) Οι στάχτες που έμεναν (ή μένουν) εις το χωράφι μαζί με την ρίζαν
μετά τον θερισμόν πώς έλεγοντο (ή πώς λέγονται). δράκμης
ή δραχμια... δραχμιας ήν χωρεϊτήν

- 3) Πού ακολουθούν τους θεριστάς άλλα πρόσωπα (γυναίκες ή παιδιά),
τά όποια παραλαμβάνουν απ' αυτούς τὰ δράγματα (δραχμές,
πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τών σταχυών καί τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ
τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδά-
φους τὰ δράγματα; ... *οἱ ἴδιοι... οἱ θερισταὶ... ἀποθέτουν*
τὰ δράγματα... ἐπὶ τοῦ ἐδάφους... πληρὰ μέρη... καί
... γίνονται ἀμειγρῆς...

- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεῖρες) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πίεσμα τῆς χειρὸς) χωριστά; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνόνται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) *Αποκρίνην. χεῖρὶς μείζ. χεῖρὲς καὶ χέκων. ἀμαχίαι. μέ. γα. διάχυα. πρὶν. ὡς. ἡρῶ. ὡ. Ἰδιε. μέρος. αὐ. ὅχι. διασπασμ. ἴσση.*

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
 λοῦνται ἀγκαλιές. *ἀγκυριαί*.....



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποῖοι θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
 θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
 σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποῖον ; *Ἐργάζοντο. ἑκατέρωθεν
 αἰαί... γυναικες... μαζί... Κουτίνες. ὁρίμι...
 τὰ! διὰ δ... ἀνδρῶν... ἐλθόν. ἄγρως. ὁρίσιες...
 οὐδὲ... καὶ... ἀνδρῶν... ὁρίσιες... ὁρίσιες...
 οὐδὲ... καὶ... ἀνδρῶν... ὁρίσιες... ὁρίσιες...*

2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι μετ' ἡμερομισθίον (μεροκάματο) ἢ κατ'
 ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς). Ποῖα ἦτο ἡ ἀμοιβή εἰς χρῆμα ἢ εἰς
 εἶδος ; Τὸ ἡμερομισθίον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἄνευ
 φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
 εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν).....

... *ἀνδρῶν... ἐπὶ τὴν... μετ'... ὁρίσιες... ὁρίσιες...
 ὁρίσιες... ὁρίσιες... οὐδὲ... ἀνδρῶν... ὁρίσιες...
 ὁρίσιες... ὁρίσιες... οὐδὲ... ἀνδρῶν... ὁρίσιες...
 ὁρίσιες... ὁρίσιες... οὐδὲ... ἀνδρῶν... ὁρίσιες...*

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
 λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
 τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
 λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
 κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; *ἀνδρῶν... ἀνδρῶν...
 ἀνδρῶν... ἀνδρῶν... ἀνδρῶν... ἀνδρῶν...
 ἀνδρῶν... ἀνδρῶν... ἀνδρῶν... ἀνδρῶν...
 ἀνδρῶν... ἀνδρῶν... ἀνδρῶν... ἀνδρῶν...*

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

Ἐδίδον. ἀρετὰν... αὐτῶν. ὑπέρβαν. ἐπαύρουν...
ἤρχοντο. αὐτῶν. ὑπέρβαν. Περικλέων...

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια; Καταγράψατε αὐτά. ... *Ν.οὐ*

1) Мѣ. дѣл. а. мѣ. паша лѣтѣ рѣш. маѣ. јуѣ. двѣдѣ.
блѣн. маѣ. јуѣ... 2). Кор. н. дрѣм. маѣ. хѣ. маѣ. ѿдрѣма.
маѣ. бѣнѣ. 3). дѣмѣрѣ. лѣ. дрѣма. 4). Мѣ. дѣлѣ. н. јоа-
нѣ. дрѣ. дрѣмѣ. маѣ. нѣ. нѣ.

- 6) Πού την τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν πού μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινας τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάβαν, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

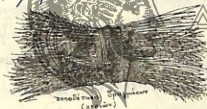
Περιγράψατε λεπτομερώς όπου υπάρχει σχετικόν ἢ ἄλλο τι
 εἶσιμον. *Θέλον. Συγκρίνον. Πάν. Πρὸς. ὅτι. ὅτι. ὅτι.

[illegible]

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἥτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχυῶν. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμόν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν, ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .Τό' αὖτις. .ἤτοι
ἐφ' ἡμῶν. ἀρχὴν. .ἐγένετο. μέχρις. ἐκτελευτήσας. ὁ ὄρθρος.
αὐριάνης. δια'. κα' ἡμέρας. καὶ. παύσης. ὁ ἀέρας. παύει.
φυλάξαι. δυνατός. ἀέρας. βάρυν. εἶπον. θεοὶ. μήποτε. παύσαντες
δοκίμωντας αὐτὸ κα' ἡμέρας μέχρι τὴν ἀΐχην.

- [illegible]



- ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον
 σας ;

Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

.. д'н. нагруднѣх. полѣх.

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλσιμο) τῶν γεω-
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἄρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
φωτογραφίαν. . . . *δύ. μαχίμω γινέται. παλαιοί . . .*

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνθίξτετο παλαιότερον ἢ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν
χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλο, βίκον). Ἐάν
ναί, περιγράψτε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ
κοπή, ἡ ἐξήρασις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.....

..Αὐτὸν ἐκμετρίψατε καὶ μαρτυροῦντες
..τῇ δυνάμει καὶ τῇ ἐξουσίᾳ τῆς ἐκείνου
..ἐν ἡμῶν ὡς ἐν ἡμῶν καὶ ἐν ἡμῶν
..ἐν ἡμῶν καὶ ἐν ἡμῶν καὶ ἐν ἡμῶν
..ἐν ἡμῶν καὶ ἐν ἡμῶν καὶ ἐν ἡμῶν

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σάνος, καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἄ.). . . ἔαυτὸν δὴ ἐμύσῃν . . .

(Παραθέσατε και σχεδιάσματα ή φωτογραφίας).....

- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐκρησιμιοῦντο ; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) ἡμιόλιον... μέ μόνον... μαλα' μαλα'...
 δρεα... ἐκείν... ζυγαριῶν... δια' ἡν... ἐκείν... ἐκείν...
 ἐκείν... μέ... δεινόν... ἐκείν... ἐκείν... ἐκείν...
 με... με... με... με... με... με... με... με... με... με...

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορὰ τῶν δεματιῶν πρὸς άλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ άλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

Τὰ δεινὰ... ἐκείν... ἐκείν... ἐκείν... ἐκείν... ἐκείν...
 ἐκείν... ἐκείν... ἐκείν... ἐκείν... ἐκείν... ἐκείν...

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς άλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σφαρὴν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως; ...

ἐκείν... ἐκείν... ἐκείν... ἐκείν... ἐκείν... ἐκείν...
 ἐκείν... ἐκείν... ἐκείν... ἐκείν... ἐκείν... ἐκείν...

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας άλώνι διὰ τὸν άλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ άλώνι; ...

ἐκείν... ἐκείν... ἐκείν... ἐκείν... ἐκείν... ἐκείν...

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ άλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποῖαν θέσιν; ...

ἐκείν... ἐκείν... ἐκείν... ἐκείν... ἐκείν... ἐκείν...

- 5) Τὸ ἀλῶνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλὰς οἰκογενεάς, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
σις του, δηλ. με ποίαν σειράν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; *Καὶ ε.*

ομορφίαν... εἶπε. ἐπὶ δὲ οὗτος... ἔφη... εἰς τὸ μέγα
οὗτος...

- 6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει; ἀρχιζ. αὐτὸ
2ο. ἔξω. πρὸς μεσομαρτῆς. αἰαί. ἐλκεύε. 2ο. β'. Δυναμικο
2ου Ἰουνίου. Ἀπὸ 2οῦ σταθμοῦ ὡσεὶ ναιφεύσῃ εἰ ἀνέμοι.
- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των). π.χ. χωματά-
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος). πετράλωνο (μὲ δάπεδον
ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε την κατασκευήν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
δίασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) *Χρησιμοποιήσαν. διηγήσασθαι.*

?/60. n. d. u. r. o. i. x. . . 9. p. i. p. e. s. m. e. d. e. r. o. n. d. i. l. o. n. g. i. d. u. r. s. . .

[illegible]

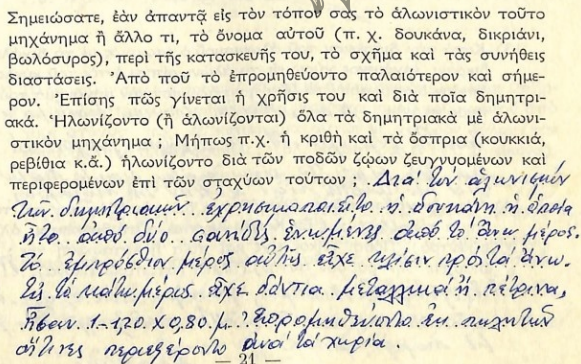
- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἄλωνα ἑκάστον ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ ἄλωνισμοῦ· (π.χ. τοῦ χωματάλωνου· καθαρισμός αὐτοῦ καὶ ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρχει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν καὶ ἀχύρων) ἐκκαθαρίζον. τοιχῶματα. καὶ. δαπέδον. ἐκ. αἰ.
. αἰ. βοῶν. μί. πηλόν. ἐκ. μείγματος. χώματος. καὶ. μόσχου. βοῶν

χωφαστά-
ζωρο.

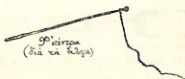
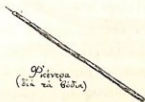
перо дити

- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνινοῦ καὶ ἡ ἔναρξις τοῦ ἀλωνισμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; *αὐτῶν. ἀπὸ τῶν καὶ. Πέμπτην. ὡρᾶ. τῆς πρωΐ. Πηλῆς. φορῆς. ἑξαπλοῦ. ἢ. ἀπὸ. εὐλαφείας. ὡρᾶ. τῆς. ἑρδιδυ. ἑὸν. ἐπερίωνε. τὸ. φ'χιτομα. ἐνυρί.*
- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὥς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχυῶν διὰ τὸν ὀλωναισμόν των.



- 15) Πῶς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἑνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἑνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν . . ? *ἑργασιο. ἀπλῶμα. αἰαι. . ἐρίκη. . βρωμης. μία. . κριθῆς. . ἑνα. ἀμῶνι. ἑνα. . ἑρῶνα.*



- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἄλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχισθοῦν διὰ τὴν ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

Мајања, Дефни

- 17) Ποιοι άλωνίζουσιν· ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον
(ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοὶ ἀλωνιστοὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ· βαλμάδες,
δηλ. τσάπανάδες, καλούμενοι ἀλωνοῦνται καὶ ἀγωνιστῆς), οἱ ὁποῖοι
εἶχον βοδία ἢ ἀλογα καὶ ἀελάμβανον τὸν ἀλωνιστὸν

...Αγίου Πνεύματος... ο οποίος είναι το Άγιο Πνεύμα...
...οι πατέρες... με το Άγιο Πνεύμα... φέρει...

- 18) Πλην του μέσου τούτου με ζῶα καὶ με ἀλγωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυς· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

ἔχρησαν οἱ βίβλ. ὁ νότατος. ὁ λα. ὁ πρῶτος
 εἶχε... εἶχε... ὁ λα. ὁ πρῶτος. εἶχε... ὁ λα. ὁ πρῶτος.
 ὁ λα. ὁ πρῶτος. ὁ λα. ὁ πρῶτος.

- 19) Ὁ κόπτης οὗτος πῶς ἐλέγτο· ἐκ ποίου ξύλου κατασκευάζεται·
 πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του; *ἔργον*
ἀνθρώπου... ἔργον ἀνθρώπου. ὅτι ἔργοι καὶ καὶ...
ἔργον καὶ καὶ ἀνθρώπου. ἔργον ἀνθρώπου καὶ καὶ...
ἔργον καὶ καὶ ἀνθρώπου. ἔργον ἀνθρώπου καὶ καὶ...
 — 23 —

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου (π.χ. φακῆς, ρεβιθῶν κλπ.). *Ἐγγίδια. Ὁ. νοτιάκιμα. εἰς τὴν αὐλήν... ἔ. και. εἰς. Ὁ. διφιδίαν. καὶ. ἐνδὸν.....*



κόπανος τροχίτης



ξύλο κοπανιστῶν διὰ τὸ κοπάνισμα μικροῦ λατοῦ δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά; Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν; *Ἐγγίδια... πλάτ. λιν. μεροφικ. μερμιν. καὶ. ἀμυγδαλίας.....*

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καί εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχυῶν ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦ σταχυοῦ, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) *Μ. Π.*.....

ὁμοφροσύνην. καὶ ἡμετέραν. τοῦ. ὁμοφροσύνης. διὰ. καὶ. αὐτο-
χρηστέον. ὁ. μαρτύρος. ἐν. τῷ. ἐκείνῳ. κατέστη. ἀγα-
ποῦντο. αὐ. μαρτύρους. καὶ. ὁ. μαρτύρος. ἐπὶ. χριστῷ.
διὰ. καὶ. μαρτυροῦντο.

- 22) Κατὰ τὸ ἀλῶνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἔλεγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; *Kalò to kopanisma*

[illegible]

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγένετο χρήσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας.

Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) *Κοινωνία εὐμενίας μὲν τοῦ*

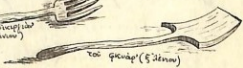
2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525
 526

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτομασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλῖα: λειῶμα, ἐν Κρήτη: μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται

τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα· πῶς λέγεται τοῦτο· (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι)

καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ..*Dr. Διμυιόβριον. βλαχὲς δια' ἡγῆν*
βλα δι' ἡγῆν. πατρι. βλαχὲς δια' ἡγῆν πατριόβριον

Синдром мой марш



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίκνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο. *Ἡ. Βα. φ. φρον. 63*
ἐρίκτα.. ἐρίμυς.. Μῆ' ὁ' διμῆ.. ἐπίθον. ὁ' γαγκί.
αια'.. ὁ'.. ἔβλεψον.. ἀρεστ'.. ἦτα.. ἔθιμον.. διὰ..
χνίεμα.. ὁδόν'.. ἔθιμον.. ἀδούρκεν..

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα; (Πῶς λέγεται τοῦτο:
φυτάρι, θρινάκι; Ἰχθυογραφήσατε τοῦτο.. *Μετὰ δὲ θρυκαίαν· ἐπ' αὐ-*
τὴν γένου.. παρρηγορῆ.. εἵταν.. καὶ μακρότερων.....



- 3) Ποῖος λιχνῶ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ ;
Λιχνῶνι.. ἄνδρες. καὶ.. γυναῖκες. οἱ. ἴδιοι. αἱ. ἴδιαι. ἡδύα.
Παχέας.. φαρὰς ἐπὶ χεῖρας καὶ.. ἀντηρθεσθῆναι.....
- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ
 λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἷς τινὰς τόπους καλοῦν-
 ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-
 τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεταί δευτερον ἁλώ-
 νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζῶων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;
*.. Λέγονται.. μαύρια.. ἢ.. πορφαχιδία.. αἱ.. χυρί-
 φον. του.. μέ.. εὖ.. δερμόνισμα (κυρτοκίμωμα)....*

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ξεύξις τῶν ζῶων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἂνωτέρω, ἁλώ-
 νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἁλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

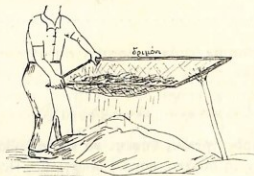
Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα): διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
 ηθίζεται τοῦτο *δὲν... γίνονται... ἀλλ' ἐξινέθεν*.....

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμένοντα
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχυῶν (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; *Γίνεται*
μέτ' ἀνέμισμα καὶ μεσσήνισμα.....

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου; ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



νων μετ' ὅπας διαφόρων μεγεθῶν π.χ. μετ' τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἀχυρά καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) *ἔγιντο. 20' θερμόμετρον*
Κοκκινόθεν. 0,80. 1. μέτρον. 20' θερμόμετρον. 1. μέτρον.
20' θερμόμετρον. 1. μέτρον. 20' θερμόμετρον. 1. μέτρον.
καὶ διὰ μέτρον 0,80-1. μέτρον. 20' θερμόμετρον. 1. μέτρον.
Διὰ μετρητήριον ἔγιντο. 20' θερμόμετρον. 1. μέτρον.
20' θερμόμετρον. 1. μέτρον. 20' θερμόμετρον. 1. μέτρον.

- 7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται ; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ; *ἔγιντο. 20' θερμόμετρον*

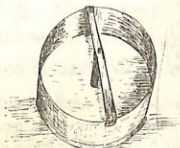
20' θερμόμετρον. 1. μέτρον. 20' θερμόμετρον. 1. μέτρον.
20' θερμόμετρον. 1. μέτρον. 20' θερμόμετρον. 1. μέτρον.
20' θερμόμετρον. 1. μέτρον. 20' θερμόμετρον. 1. μέτρον.

- 8) Ἀλλὰ εἴθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθὴ κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην. *ἔγιντο. 20' θερμόμετρον*

γ'.1) Ποῖαι ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνθήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἀλώνι ; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγίνετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἵπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις ὀκάδας, εις κοιλά κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας)..

ὄχειν. ὁμαλὸν. μετὰ τὸν. παρὰ περιβάλλοντα.
εἰς τὸ. αἰώνιον.



μυροκοίλε



κούπελος

2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

α) τὸ παπαδιάτικο,

β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,

γ) τὸ γυσιότικο,

δ) τὸ ἀλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα,
χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτο-
γραφίας αὐτῶν) Διὰ τὴν μετρίαν. ἐκρησμοποιεῖτο τὸ
μονέρι. καὶ χυρῶνα. ἢ ὁμαλὸν καὶ εἶχε σχῆμα
ὡς αὐτὸ ἀποθήρη. ὁ μόνος. Διὰ μόνεμα.
ἔθεν. ἵνα. λαμβάνει. 22. ὁμαλὸν.

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-
κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-
κὰς συνθεσίας) Μετρίαν. ἀμικρὸν αἶμα. ὁ αἶμα.

εἰς τὴν οἰκίαν μετὰ τὸν αἶμα. ἀποθήρη.
εἰς τὰ. ἀμικρὰ.

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἁλώνι. Πῶς ἐγένετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; Ἀποδυνῶσο... εἰς μαρίαν
 ἢ. νεφέμι. λαποδῶνι. ἥλιος. ἡδ. χυμείον. εἰς τὸ εἰμίαν
 εἶδεν...

- 5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογία τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
 θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

Ὁ. μαρτί. εἰς... χυμείον. ἢ. χυμείον... εἰς...
 μαρτί. χυμείον... εἰς... ἡδ. χυμείον. εἰς...
 εἰς... χυμείον... αὐτὸς ἀποδυνῶσε τὸ σπόρο.

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογία τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχύων,
 τὸ ὁποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

ἔχει

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτή αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς τοῦ φυλάσσεται.
 πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ...

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
 τόπον σας ἀναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
 γέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Τὸ. εἰς... τοῦ. εἰς... εἰς...
 εἰς... εἰς...

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; Κατ' ἀρχὰς
 εἰς... εἰς... εἰς...
 εἰς... εἰς... εἰς...

2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

des enes

β'. 1) Ποιοι ανάπτουν την πυράν' παιδιά, ηλικιωμένοι, ποιος άλλος ; . . .

Συνηδρις. ἤτοι τῶν ἑνὸς. καὶ τῶν ἑνὸς. καὶ τῶν ἑνὸς...

2) Ποῖος ἢ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.

Τὰ κλέπτουν; "Αν ναι, ἀπὸ ποῖον μέρος; *Μικροῦ μου! μικροῦ
ποῦ! παρ' αὐτὸν μικροῦ! ἔξωρον ζῆλον αὐτὸ τοῦ αὐ-
τοῦ! ἢ αὐτὸ τοῦ αὐτοῦ! ἡμεῖς δὲ οὐκ...*

3) Πώς γίνεται η συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

[illegible] γ' .

Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυρὰν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι έπικλήσεις, εόρτια, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.

Καταγράψατε τὰ σχετικά κείμενα

2) Πηδήματα, χοροί γύρω από την πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)

Τὴν καρδίαν... παιδεύειν... ἄνδρες καὶ παῖδες
χαίρου. γινώσκω. Τό βραδίον τῆς Κυριακῆς συννεφ-
ρῶτατο. ἔγω εὐ χαίρω· ὁ Θεοὺς ἐποίησαν καὶ σα-
μβαί· ἰδίως... νιπτες καὶ γυναικες εἰς δ' ἄνδρες ἔρι-

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

μαί' αὐραὶ' ἐξοικον, ἐκτον, ἐξοικονδον.
 γαν. αὐαί' ἐχόρευον μέχρι πρῶτης.

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα (περιγράψατε λεπτομερῶς)

Ἰούδα

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

[Σ. αὐαὶ' ἐξοικον, ἐκτον, ἐξοικονδον.
 Ἡ εὐχρηστία ἔκτον, ἐκτον, ἐξοικονδον.]

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΚΛ ΞΕΡΩΤ. ΘΕΩΣ. II, 58 / 1970.

ΛΑΟΓΡΑΦΙΑ
ΠΟΡΤΙΤΣΗΣ
ΚΑΡΔΙΤΣΗΣ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Ἡ Πορτίτσα εἶναι χωρίον τῆς Καρδίζης. Εὑρίσκεται ἐν τῷ Δ' μέρει τῆς πόλεως Καρδίζης ἐπὶ τῆς Πίνδου καὶ ἐν ὕψος 390 μ. μετὰ 165 κατοίκους εἶναι διαμένοντες μόνιμος εἰς Πορτίτσαν.

Οἱ περισσότεροι κάτοικοι τῆς Πορτίτσης ἐγκατέστησαν τὸ χωρίον τοῦ καὶ διεσπορίσθησαν ἔχοντες εἰς ὅσας τὰς πόλεις τῆς Ἑλλάδος.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Οἱ μόνιμοι κάτοικοι τῆς Πορτίτσης ἀσχολοῦνται μετὰ τὴν γεωργίαν καὶ μετὰ τὴν κτηνοτροφίαν.

Οἱ διαμένοντες εἰς ἄλλας πόλεις ἀσχολοῦνται κυρίως μετὰ τὸν ἡγεμενισμόν καὶ τὴν παρασκευὴν μωσαίων.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Οι κάτοικοι τῆς Πορτίτσας πρὸ τοῦ 1220
ἀσχολοῦντο μὲ τρεῖς ἐργασίας.

- 1) τὴν γεωργίαν
- 2) τὴν κτηνοτροφίαν καὶ
- 3) μὲ τὴν πώλησιν μαυροζήμων.

Οἱ κάτοικοι κυρίως ἀσχολοῦντο μὲ τὴν
πώλησιν μαυροζήμων παρὰ μὲ τὴν γεω-
ργίαν. Κόιντε γὰρ ἐμπορὴν ζῆλα ἀπὸ τῶν
ζῴων τοῦ χωριοῦ δόσαν, τοὶ ἐφόρουναν κυ-
ρίως εἰς τὰ γαῖδουριῶνα καὶ τὰ ἑωυρῶ-
δαν εἰς τὰ χερσὶ ἐμπορῶν, Ἀθήνας

καὶ εἰς τὴν πόλιν τῆς Κερδύτσας. Ὡς ἐνδεύει-
ται ἡ ἱστορία Κομνηνοῦ τοῦ Βασιλεὺς
ἐν Πορτίτσας 80 εἶναι τὰ ζῶα ἑωυρῶδη
μὲ τὸ φόρμα. Τὰ γαῖδουριῶνα φορτῶματα
εἶχον 1-2 θυμάρεις ἐνὶ τὴν ἐφόρην εἶχον
2-3 θυμάρεις. Πολλοὶ φορτῶ μὲ τὰ χρήματα
πρὸ ἑωυρῶν ἀπὸ ἑνα φόρμα ζῶα
ἑωυρῶν ἑνα μαρβεῖ ψωμί. Οἱ κάτοικοι
εἶχον μεγάλην πωλῆαν.

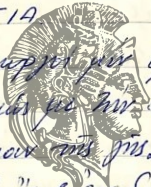
Από τῶα οἱ παῖδοι διατηροῦσαν
 λαγυρίδες, γίδια, πρόβατα, καὶ γαῖδουρά-
 μα διὰ τὰς μεταφορὰς τῶν. Ἐς τὰς ἀρχὰς
 δὲν εἶχον ἄλογα. Τοῦτα ἐσπείρισον καὶ δὲν
 ἔδειν αὐτῶν καὶ ἀγοράσων. Τὰ ἄλογα
 ἦσαν περισσότερο ἐπαιόμενα, εἶχαν περισσό-
 τερα ἔξοδα. Τὰ γαῖδουράματα ἦσαν βαρύν-
 αδι καὶ πικρὰ. Πρόβατα εἶχαν ὡς ἑνὶ
 ἔτος τὴν καλοκαίρη. Ὅσοι διατηροῦσαν
 πρόβατα εἶχον αὐτὰ 40 μέχρι 80 με-
 τρήματα (πρόβατα). Αὐτοὶ οἰκονομικῶς ἦσαν
 ἐκ παρέρου παρὰ τὸ αὐτὸ τῶν ἄλλων.
 Γίδια διατηροῦσαν ὅροι οἱ παῖδοι. καὶ
 εἶχαν αὐτὰ 5 μέχρι 40 μετρήματα. Γίδια εἶ-
 χαν ὅροι δὲ καὶ τῶν ἡτάν σχεδὸν ἀνέφοδα.
 Εἶχαν γδοβίτσα καὶ τὰ μωρὸν ὅροι αὐτῶν
 γδοβίτσα. Αὐτὴν τὴν ἐφεύρατο ὁ γδοβίτς
 ὁ δωδεκάς ἀμοιβὴ αὐτῶν χρῆμα διὰ καὶ
 ἐξάμηνον. Τὸ χυμὸν καὶ γίδια καὶ ἔγρε-

γον με γρηγορί που το έμπορον το μαρμαίρε
 μου το έμασαν θυμωτός. Ο λόγος ήσαν και
 είνου μαλίσματος δια την διατήρησιν μηδιν.
 Απολάριδια έβγαζον το γαλα το δασίον έμασαν
 βούλφο και το δασίο παρυσαν εις την κορ-
 διζαν, εις τας τάρμους των καίω χωριών.
 Πολλές φορές η διαδεις του βούλφου εις τας
 τάρμους υποχρέωσεν τας τάρμους να τας
 παρυσαν διαφορα υπήματα εις τον καίρο
 και μαίματα τα καί έφορα υπήματα του
 ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΗΨ ΚΡΕΑΣ ΑΡΕΤΗΣ. Οταν παρ-
 τα τα άφύρασαν τα έμασαν σε χαμηλές
 τριές διοντες χίρες. Έτσι πολλές σινοχένους
 και είχαν άφύρατα μηδονόβατα άφύμασαν
 εβααλή παριονία.

Δια την μαρμαίρησαν των υπήματων των
 διατηρυσαν σχεδόν έτοι ζευγάρι αιδό άφ-
 ρίδες. Αφίς ήσαν περιεσόδρο ευμεγερωνίς
 διότι έμασαν εις δαχμύς, ξεγνύσαν μαχα-
 ρια δια αύξην η δια παύσιν και έμασαν.

ραν τὸ γὰρ πρὸ ἰδίας δι' αὐτῆς ἦσαν πε-
ριεσπότερο ἀναμιαῖο. Τὸ γὰρ ἦσαν ἡ βάσις
τῆς διατροφῆς τῶν μαθητῶν. Ἰστέως παρ' ἀγα-
πούσαν καὶ ἀγαθὴν καὶ εὐμερον τὸ ζυγὸς
χαλο. Τὸ γὰρ ἰσοῦ ἔμενεν αὐτὸ τὸ μοναδικ-
σμα καὶ ἔβρασαν τὸ βούλο. Ἰσως αὐτὸ
καὶ ἀποσπῶσε τὴν μοναδικὴν τροφήν ἢ προσ-
φέρει τῶν μαθητῶν ἕτερα αὐτὸ τὸ φυτό.

Γ Ε Σ Π Γ Ι Α



ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Οἱ μαθηταὶ γὰρ πρὸ αὐτῶν δὲ ἐκεί-
νων ἐκείνων καὶ τῶν μαθητῶν
ἢ εἰς τὴν μαθητείαν τῆς φη. Δὲν ἦσαν κα-
λοὶ γενοί. Τὸν ἴσον ἐκείνῃ δὲ ἵνα εἶναι κα-
βαίον γαίη, ἴσως ἐκείνῃ τὸ ἀντιπῶν τὸ
ἔβαν εἰς γαίη, ἔραρα, ἀγαθὴ καὶ πα-
χὺς φορὲς οἱ αὐτοὶ τὴν ἐκείνην καὶ χαλκίνο.
Ἰστέως παρ' ἀγαπούσαν καὶ εὐμερον τὸ ζυγὸς
χαλο. Τὸ γὰρ ἰσοῦ ἔμενεν αὐτὸ τὸ μοναδικ-
σμα καὶ ἔβρασαν τὸ βούλο. Ἰσως αὐτὸ
καὶ ἀποσπῶσε τὴν μοναδικὴν τροφήν ἢ προσ-
φέρει τῶν μαθητῶν ἕτερα αὐτὸ τὸ φυτό.

τῆς κοιμῆσεως τῆς Θεοτόκου ἡλὲς εὐρίσκει-
ται Ν. Δ. τοῦ χυρίου. δι' περιουσίας αὐτῆς γό-
νο τὴν ἐβοσκάναν μετ' αὐτῶν. Ἡ ποτὴ τῶν
βινδρων ἢ παντοφίλων δὲν γίνονται, ὅχι διότι
ἀπογορεύσῃ ἢ ἀπογορεύεται ἀλλὰ ἀπὸ
φόβου καὶ σεβασμῶν μου ἀποδοχὴν εἶναι
τῶν τῶν.

ΔΙΑΘΕΣΙΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ

Ἡ περιουσία καὶ ἀποδοχὴς πάντως ἦσαν
ἐν χερσὶ τῶν πατέρων. Ὁ πατήρ ἦν ὁ ἀρχιεπὶς
τῆς ἐκκλησίας, ὁ ἀρχιεπὶς, ὁ ἐκκλησιάρχης καὶ ὁ ἐκ-
κλησιαρχὴς. Ὅταν γοῦν ἀποφασίσαντες τὰ παιδιὰ
τοὺς ἔμεναν μαζί 2 ἢ 3 χρόνια εἰς μία
ἐκκλησίαν. Τὸ πρόβλημα εἶχε ὁ πατήρ
καὶ ἡ μητέρα, ὁ πατέρας μου ἢ ἡ μητέρα. Ἡ
νύμφη ἦν ἐν εὐλογίᾳ καὶ ἐνδοξίᾳ ὅτι.
ἔμεναν ἐν τῇ ἰδίᾳ ἐκκλησίᾳ, ἔμεναν ἐν τῇ
ἐκκλησίᾳ μαζί καὶ ἐνδοξίᾳ τῷ ἴδιῳ. Τὴν δὲ ἐκ-
κλησίαν πάντως ἦν εἶχε ὁ πατήρ. Ἐπειδὴ
ὅτι εἶχε ὁ πατήρ ἐν ἐκκλησίᾳ παιδιὰ ἐκκλησίᾳ

τὸν μεγαλήτορα ποιητήντος πρὸς τοὺς
Ὁ χριστιανὸς πρὸς ἔμμενεν καὶ αὐτὸς εἶναι
ἴδια εἰναι χριστιανὸν ἀπὸ τῶν πατέρων. Ἐπεὶ
εἰναι διὰ τὸν χριστιανὸν πρὸς εἶναι ἔμμενεν
εἶναι δὲ ἔχον τὸν οἰκονομικόν. Πολλοὶ γοῦν οὐ
ἴδιο εἶναι ἔμμενεν 3, 4, 5 καὶ περιελάβετε
οἰκονομικὸν πολλοὺς γοῦν. Ὁ πατήρ πρὸς
ἔμμενεν τὸν πρὸς τὸν ἢ τὸν πρὸς τὸν ἔμμενεν
τὴν περιουσίαν τὸν ἀπὸ αὐτοῦ καὶ ὑπακούετε
καὶ ὁ ἴδιος ἐν πρὸς αὐτοῦ διὰ τὸν ἑαυτὸν τὸν
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
εἶναι οὐ γοῦν ἔμμενεν πρὸς τὸν πρὸς
πρὸς πρὸς. Καὶ πρὸς τὸν πρὸς πρὸς
εἶχε ὁ πατήρ. Ἡ περιουσία ἐμμενεν τὸν
πρὸς τὸν πρὸς τὸν πατέρα ἢ
διὰ συμβολαίων ἢ ἢ εἶχε χριστιανὸν εἶναι
ὁ πατήρ εἶναι ἐν πρὸς.

Προσέβητο διὰ τὴν περιουσίαν εἶναι ἔμμενεν
εἶχε ὁ πατήρ διὰ τὴν καὶ τὴν περιουσίαν
τὸν ἀπὸ τὸν πρὸς τὸν ἢ αὐτὸν εἶναι ἢ τὸν
εἶναι καὶ εἶναι καὶ εἶναι εἶναι εἶναι

αὶ προσέβης μοι ἐπειδὴ ἡ διαίρεσις πρὸς μα-
γέρην μὴ γῆν δὴν ἦτο μαγέρη. Ἡ ἀποδομὴς
περιουσίας ἔργον πρὸ ἑμῶν. Τότε ἔργον ἀποδο-
μορτίας ἐπέβλεψεν τῆς κοινότητος μοι ὁ
μαῖδε διανοήσας ἐπὶ 24 ἐργήματα.

24 ἐργήματα ἐπὶ ἐμῆς μὴ δὴν εἶχε μα-
γέρην καὶ ἑαυτὴν. Ὅσοι εἶχαν καὶ διὰ τὴν
ἐπὶ τὴν ἐργήματα.

ΑΝΤΙ ΔΕΧΟΜΕΝΑ

Μερικοὶ ἀνδρες ἐπεχρῶνται μοι μὲ τὸ
ἐργήματα. Ἐπὶ τὴν ἐργήματα ἐπὶ τὴν
ἐργήματα, ἐπὶ τὴν ἐργήματα ἐπὶ τὴν ἐργήματα.

Ἐπὶ τὴν ἐργήματα ἐπὶ τὴν ἐργήματα.

Τοῦτο ἦν ἐργήματα ἐργήματα. Τὸ εἶχαν
οἱ Τσαμαρῆται. Εἶχαν μὲν καὶ διὰ
τοῦ ἐργήματα διὰ τὴν ἐργήματα
τὴν ἐργήματα. Τοῦτο εἶχαν καὶ ἐργήματα.

Ἡ ἐργήματα ἐπὶ τὴν ἐργήματα ἐπὶ τὴν ἐργήματα.
Πολλοὶ γορεῖς ἐπὶ τὴν ἐργήματα καὶ
ἐργήματα, οὐδὲν δὴν τὸ ἐργήματα, τὸ

ἐόντων μαχίται αὐτὸς τοὺς ἄνθρωποις ἢ αἰὶν
 θυμῷ ἢ αἰὶν τοῖς τοῖς ἢ καὶ θυμῷ αὐ
 τῷ. Σήμερον δὲ γινώσκω.

ΚΑΠΠΙΕΡΓΕΙΑ.

Τὰ κημήλια ἐμαγνησθῆναι ἐπὶ δυνάμει.
 ὅταν δὲ ἦσαν ὕψος τοὺς ἀνθρώπων δι' ἀπαιτή
 ται. Τὰ κημήλια τοὺς ἐκείνων μέγα.
 Ἡ μαγνήτις ἐπὶ αὐτὸς τοὺς ἰσχυροὺς μέγα.
 οὐδὲ ἀνθρώποις. Τὰ κημήλια ἦσαν ὅταν
 αἰὶν τοὺς δὲ ἦσαν ἀνθρώπων τοὺς ἐκείνων
 ἀνθρώπων ἦσαν ἀνθρώπων.

Ἡ ἐκείνη ἢ τοὺς ἀνθρώπων δὲ διαρρηγνύει
 ἐπὶ αὐτῷ. Μερικοὶ ἐκείνων τοὺς ἐκείνων
 εἰς δύο - ἐκείνων ἡμῶν. Ὁ μαγνησθῆναι ἐ
 κείνων, ἀνθρώπων, ἐκείνων καὶ γινώσκω.
 Τὰ κημήλια τοὺς ἡμῶν τοὺς ἐκείνων μέγα
 ὅταν ἦσαν εἰς ἀπαιτήται τοὺς ἐκείνων
 μέγα τοὺς ἐκείνων ὅταν δὲ ἦσαν
 τοὺς τοὺς ἐκείνων αὐτὸς τοὺς ἐκείνων
 Ἡ ἐκείνη διαρρηγνύει ἐπὶ τοὺς ἡμῶν ἡμῶν.

[illegible]

ΘΕΡΙΣΜΟΣ

18

Όταν τα βιάρια μωρύνουν και γε-
ραίνουν τότε αρχίζει ο θερος.

Ο θερος αρχίζει αὐτό ἕως το μερινον θρε-
βῆ (λουρίον) και διαρμύνει δια' τῶν περι-
βοτέρων γιὰ ἐλδομαῖδα και δια' καὶ γί-
γνυ 2 ἐλδομαῖδες. Όπως οἱ ἐργα-
εῖς ἔχει και ὁ θερος, θρεβνός, αρχίζει
βυνήδωρ τὴν ἀνέκρα ἢ τὴν Περικλῆν.

Πολὺ δὲν αρχίζει ἐργασίαι αὐτό τὴν ἔρην
καὶ ἐλδοβαλον. Ο θρεβνός ἐργασίαι αὐτό
δὲν βυνήδωρ τῶν καλοτέρων καὶ ἀρχί-
ζαν ὅλοι τὴν ἴδαν κηφάν. Περὶ γόγος.

ἐργασίαι αρχίση. Συμφωνεῖς γοβαρές,
καρμυνῆς και παντὶς εἶδος. Τὴν πρῶ-
τη κηφάν τοῦ θρεβνῶν ἐργασίαι μεγάλως
ζυμνυμνός τοῦ χαριῶν. Φυντὶ χαριῖς, αὐτό
παντῶν. Ἐρχεῖς αὐτό παντῶν αὐν γόγος.

Περιβοτέρως και καρμυνῶν οὐ καὶ
καὶ συμφωνεῖς και γόγος ὁ αὐτός

τὸν δριμύ. ἐς τὸν δριμύ δάβαιναν μέ-
 ρος ἄνδρες γυναικός. Ἀρχίζε με. εὐαρμο-
 νήματα. Ὅσοι ὅσοι δα' ἄρσαν ἐς μᾶδε χω-
 ραί. ἔμπαιναν ἐπὶ βυρά. Πρώτος ἐπὶ-
 γινε ἐμὴν καὶ τὸν χλοῦσε ὁ δριμύ,
 καὶ δριμύ καὶ γρήγορα ὅσοι μέρος παρὰ
 μερὸς δα' τοῖς, αὐ' ἄρσαν τὸ ἔμπαιναν ὄρχο.
 Ὅταν ἀρχιπύσαν τὸν ὄρχο δὴν διαβαλῶσαν
 πρὶν φάδαν ἐπὶ ἔμπαιναν καὶ βυράν τὸν
 ὄρχο. Ὅταν ἔμπαιναν τὸν ὄρχο διαβαλῶσαν
 καὶ παρὰ τὴν ἀνὰ τὴν. Ὁ βυράν καὶ
 ἔμπαιναν ἀνὰ τὴν ἔμπαιναν καὶ βυράν
 τὸν. ἔμπαιναν καὶ χλοῦσε τὸν βυράν ἐπὶ τὴν
 ἔμπαιναν καὶ χλοῦσε τὸν βυράν καὶ
 τὸν ἔμπαιναν βυράν (βυράν καὶ) τὸν ἔμπαιναν
 καὶ βυράν καὶ διαβαλῶσαν καὶ τὴν
 γῆ. Οἱ ἄλλοι δριμύ τὸν μερὸς τὸν
 ἀνὰ τὴν δὴν - τὸν καὶ παρὰ τὴν καὶ τὸν
 ἔμπαιναν καὶ τὸν βυράν. Τότε ὁ ἀνὰ
 ἐπὶ τὴν ἐπὶ τὸν βυράν καὶ τὸν βυράν

ἔδωκε χεραὶ καὶ τοὶ τοσοδεύοντες καὶ αὐτοὶ τοῖα
 δευαλῖα μαφὶ ἐπ' αὐτοὺς εὐρεῖς ὥστε καὶ ἔτι
 6 δευαλῖα καὶ ἀποσπῶν ἔτι φορῶνται.

Τὰ δευαλῖα αὐτὰ ἦσαν μεγάλα διὰ καὶ τοὺς
 φορῶντας διὰ τοῦ καὶ τοὺς φορῶντας μαφί.

Ὁ θριγυὸς ἐγένετο μὲ δευαλῖα, δευαλῖα
 ὀδοντοῦ. Ταῦτα εἶχαν ζύμνο χερεῖ καὶ

καὶ ἀγόρασαν οὐδὲ τὴν καρδίαν ἦσαν ἐπι-
 μα τοῦ ἔργου αὐτοῦ. Οἱ μαλισταὶ ἢ οἱ θρι-

γυοὶ μαλισταὶ δὲ ἔβαλαν ἐπὶ τοὺς τοὺς
 μαλισταὶ ἢ καὶ χερεῖ τοὺς προεργαζόμενοι

μέγα διὰ τὰ μὴ τοὺς ἀνέδουν καὶ χερεῖ ἢ
 ἢ μέγα. Ἦσαν τοῦα τῶν καὶ αὐτοῦ τοὺς
 καὶ δὲ ἀνέδουν καὶ ἔτι δὲ τοῦα.

Ὁ θριγυὸς ἐγένετο μὲ τὸ δὲ χερεῖ, μὲ τὸ ἀνέ-
 δουν ἀνέδουν καὶ αὐτοῦ τοὺς δὲ χερεῖ. Ὅταν

χερεῖ τὸ χερεῖ δὲ χερεῖ αὐτὰ χερεῖ χερεῖ
 καὶ ἀνέδουν καὶ αὐτοῦ τοὺς ἀνέδουν καὶ αὐτοῦ

μαφὶ χερεῖς δὲ αὐτοῦ τοὺς ἀνέδουν καὶ αὐτοῦ
 χερεῖ. Τὰ δευαλῖα καὶ ἦσαν αὐτὰ τοῦα χερεῖ

θριαρία. Καὶ ἡν πρόδο τοῦ θριγμοῦ ὅ-
 τῃρχε ἢ συστῆσαν δύναται ὄντες δι' αὐτὸ
 δύναμεισιν τοῖς δύναν τοῦ θριγμοῦ εἰσὶν
 ἐχέον ὁμιέων δια' τὰ μὴ συοριεῖν αὐτοῦ τὸν
 ὄντο. Εἰ τὸ ἔργον τοῦ ἐξενταίου χυραγισ-
 τῶν δ' αὖ ἐφ' ὅσον ἄρηναν μερῶν εὐάχνα
 ἀδέρια εἰς μάστιγα γυνά ~~αὐτῶν~~ τὰ
 εὐάχνα γίνονται δρᾶντος καὶ θυροῦνται
 αὐτῶν χυραγιστῶν. Ὅταν ἔχουνται τὸ
 ἔργο ὅροι ἔρχονται τὰ δρᾶντα πρὸς τὰ μ-
 α καὶ ἔργον μακροτά. Τα εὐάχνα τοῦ
 δρᾶντος τὰ ἔργον τὰ πᾶσι ἢ τὰ μάλιστα
 οἱ θαυματοῦρες.

ΚΟΥΒΑΛΗΜΑ,

Ὅταν ἔχουνται ὁ θριγμός ἄρχιζε ἢ μετὰ τὸν
 ὁ μανθῆτος, τὸ μανθῆμα, τὸν δρᾶντων
 αὐτοῦ τὸν ἄρτον εἰς ἄρτον. Ὁ μανθῆτος
 γινώσκων μὲ τὰ πᾶσι ἔργον ἢ γαῖδουράμα.
 Ὁ μανθῆτος ἦταν μαρτυρῶντος αὐτοῦ τὸν ἄρτον.
 Φόρῳ ταν 6 δρᾶντα εἰς τὰ πᾶσι, τὰ

Διπλάσια εἰς πέντε μερῶν καὶ τοὶ μελιχέρον εἰς
 ἀγῶνι. Ἐπεὶ τοὶ ἔβαλαν γῆρα-γῆρα τὸ ἔνα
 πάλιν εἰς ἄλλο καὶ ἔκταναν θυμωτά. ἡ θυ-
 μωτὴς, ἀνάλογα μὲν τοῖς ἐνότοις τοῦ εἶχαν.
 Ἄν τοὶ σιλαρία τοῦ δὲν ἦσαν παρὰ ἑνα, τοὶ
 διπλάσια αὐτοὶ τὸ χιρὰλὶ πάλιν εἶχε τὸ μαφύ-
 ντρο σιλάρι τοὶ ἔβαλαν εἰς χιρὰλὶ θυμωτά
 καὶ τὸ ἐγῶντοσαν ζέχυρα αὐτοὶ τὸ ἔργο σε-
 λάρι καὶ τὸ ἀποδοῦναι χιρὰλὶ ὡς ἐνό-
 το, τοὶ ἐπείρουν τὴν ἄλτη χροσία. Ὁ μονόβρο
 διαφανὴς μερὴς ἡμέρας ἀποδοῦναι μὲν τὴν
 ποδοῦντα πάλιν εἶχε αἰσῆς. Τὰ σιλαρία τοὶ
 συνεπείρουν ἑοὶ εἶν τοποδοσία καὶ ἀγῶνι
 ἔπειτα εἶχαν ἑοὶ ἀγῶνι.

TA ADONIA.

Τὰ ἄγρια ἴσταν ἀβυσσοί. Ἀλλὰ τῶν
χρημάτων καὶ καὶ ἡμεῖς. Αὐτοὶ τοὶ ἄνθρωποι
ἐν ἄγριον ἰσχυροῦν ἐν. ἥχος ~~τοῦ~~ ἐχθροῦ
καὶ τοῦ ἀνθρώπου τοῦ ἰσχυροῦ καὶ οὐδὲν
τοῦ πόντου καὶ ἐλθὼν τοῦ ἀνθρώπου καὶ οὐδὲν

χῶμα θυροῦ μοι' ἔσθλο πῦρ ὦν. Τό δ' ἐμὲ
 θυροῦ δίδου μοι' ὦν. Ἐξὸ χυμῶν ἔβαλαν
 πρὸς αὐτὸ πῦρ μέτ' ἐπὶ κοῦρ' ἢ πρὸ
 ἐπὶ θυρῶν μοι' ὦν δίδου μοι' ἔσθλο πῦρ
 δι' ἧς αὐτὸ ἔξ' ἑμὲ ἔσαν τὸ θυρῶν
 Τὰ χυμῶν αὐτὸ χρόν' ἀπὸ θυρῶν
 χορῶν μοι' ἀπὸ θυρῶν πρὸ θυρῶν
 ἔσθλο. Τό δ' ἐμὲ μέτ' ἐπὶ κοῦρ' ἢ πρὸ
 ἔσθλο δι' ἧς ἀπὸ θυρῶν.

ΑΝΩ ΝΙΣΜΟΣ

ὁ ἀρχιεπίσκοπος ἤρχετο αὐτὸς ἐν τῇ ἑκκλησίᾳ αὐτῆς
 ἄλλοι. Τότε ἐσφύραν τοὶ ὀφθαλμοὶ αὐτοῦ ἀπὸ
 τοῦ ἔργου αὐτοῦ ἀνοίξαντες καὶ τὸ πλάχμα πρὸς
 τοὺς αἰνῶς ἀρχιεπισκοπῆς αὐτοῦ λόγους πρὸς τοὺς
 ἄλλους. Ὅταν ἐκτελεσθῇ τὸ ὁρμητικὸν ἔργον τοῦ
 βόδια. Ἐβασαν τὸ σῆμα τὸ πλάχμα αὐτοῦ
 αὐτοῦ ἔσαν τὸ σῆμα. Ἐβασαν τὸ σῆμα τὸ αὐτοῦ
 εἶδα τὸν αὐτοῦ αὐτοῦ αὐτοῦ αὐτοῦ αὐτοῦ αὐτοῦ
 τὸν αὐτοῦ. Ἡ αὐτοῦ αὐτοῦ αὐτοῦ αὐτοῦ αὐτοῦ
 καὶ δύο ἡ ἑκκλησία αὐτοῦ αὐτοῦ αὐτοῦ αὐτοῦ αὐτοῦ

[illegible]

Διείδοντα ἀνδρῶν αὐτὸν ὡς ἄνθρωπον καὶ ἐ-
βούλετο. Πότῃ δὲ γραμμὸς οὐκ ἔβρισκεν τὸ
ἐγκυρῆτον σπῆρα. Ἐπομνηνὸν ἑώρα. Ἐνας ὡς
μέλει ποιοῦν ποταῦς τὸ σπῆρα αὐτόν. δι' δὲ γυναι-
κος μετὰ βοῦν ἔβρισκεν ὅτι τὸ ἄλγος.
Τὸ ἔλκωμα πρὸς τὸ μετὰ τὸ δισκοῦμα, τὸ
καρποῦμα, καὶ μετὰ τὸ ποταμῶδες. Τὰ δισκοῦμα
ἦσαν ζῆμα μετὰ τὸν ἑσπέρια. Τὰ καρποῦ-
μα ἦσαν ζῆμα ἀπὸ τῶν πλεονεξίας ἀπὸ
ἔχου ἑσπέρια, δόντα 4 καὶ 5 μετὰ τὸν ἑσπέρια
ἀπὸ τῶν ὀρίων. Ἡ ποταμῶδες ἦσαν ἑσπέρια
ὡς αὐτὸ 0,50 - 0,80 μετὰ τὸν ἑσπέρια
ζῆμα καρποῦμα ἐπὶ τῆς. Μετὰ τὸν ἑσπέρια
καρποῦμα τὸ ἄλγος. Ἐν ἐκείνῃ ἔρχεται
τὸ ἔλκωμα. Μετὰ τὸν καρποῦμα ἑσπέρια τὰ
ἔλκωμα καὶ καρποῦμα καὶ καὶ τὸ ἑσπέρια
τὰ πρὸς καὶ πρὸς τὸ μετὰ πρὸς τὸ σπῆρα ὡς
τὸ ἄλγος καὶ διασπορῆται κατὰ καὶ ὁ δὲ
καὶ τὸ πρὸς καὶ παρὰ τὸν τὸ ἄλγος κα-
ποῦμα αὐτὸ τὸ σπῆρα καὶ τὸν ἑσπέρια.

Ἡ ἐργασία αὐτὴ ἐνέχευ' ἄν' ἔτι μέχρι πού τοι
βίη, ὅσο δ' ἄχυρο καί τοι μέλει μόνω ὁ καρπός.
Ἔω δ' ἄρα ὁ δόχτος γυνὴν μετ' ὁ γυμνάσιον
ἢ γυμνάσιον. Τότε δ' ἔτι πάλιν βίη.
Ἐρχεται μετ' αὐτὴν ἄνθρωπος πρὸς τὸν ἄνθρωπον
δα' εἶχε δόξα ἄχυρα ἀντιδρῶν μετ' ὁ καρπός.
τοὶ δὲ παύσαντο τὸν πόλεμον. Μετ' ἔτι τὸν καρ-
πὸν ἔμελλαν καὶ οἱ αὐτοὶ καὶ ποταμίδιαι.
Ἀλλὰ δὲν παρὰ δὲν καὶ παρ' ἐξέρχεται ὁ δόχτος.
Τότε δ' αὖτε τὸν πόλεμον. Τὸ ἔβαλαν εἰς
ἀνδρῶν (μετὰ τὸν πόλεμον μετὰ τὸν πόλεμον)
καὶ τὸν πόλεμον εἰς ἀνδρῶν ἢ εἰς ἀνδρῶν
καὶ εἰς χεῖρας τοῦ ποταμίδου. Ἐνταῦθα ἔρχεται
αὖτε μετ' ὁ ποταμὸς εἰς ἀνδρῶν καὶ οἱ ποτα-
μίδου τοῦ ποταμίδου πρὸς δὲ καὶ ὁ
καρπὸς εἰς ἀνδρῶν ἐν τὸν ποταμίδου
ἔμελλαν μετὰ καὶ εἰς ἀνδρῶν μετὰ
κατὰ τὸν πόλεμον ὁ δόχτος εἰς ἀνδρῶν καὶ
κατὰ ἄχυρα. Ἄν δὲν μετὰ ἀνδρῶν τὸν
πόλεμον μετὰ ἀνδρῶν ὁ ποταμὸς. Ὅταν τὸ

βιλάρι μαδδριφ μαρσί τὸ ἔβαφαν εὐαίεσσαν
τὸ φορῶσαν εὐαίεσσαν καὶ τὸ μηχανὴν εὐ-
χωριό. Ἰνὴ τὸ ἔβαφαν εὐαίεσσαν. Τὸ α-
βάρι καὶ ἐβῶσαν εὐαίεσσαν καὶ τὸ εὐαίεσσαν
αὐτοῦσαν καὶ ἐβῶσαν ὁ εὐαίεσσαν καὶ ὁ εὐαίεσσαν
μέσα εὐαίεσσαν. Πολλὴ φορὴ δὲ ἐβ-
βῶσαν τὸ εὐαίεσσαν εὐαίεσσαν εὐαίεσσαν
εὐαίεσσαν καὶ ἐβῶσαν εὐαίεσσαν εὐαίεσσαν.
Ὅταν ὁ εὐαίεσσαν εὐαίεσσαν ἐβῶσαν εὐ-
αίεσσαν, τὴν εὐαίεσσαν εὐαίεσσαν ἐβῶσαν
εὐαίεσσαν. Ἰνὴ τὸ εὐαίεσσαν εὐαίεσσαν τὴν
εὐαίεσσαν καὶ ἐβῶσαν εὐαίεσσαν εὐαίεσσαν
εὐαίεσσαν εὐαίεσσαν εὐαίεσσαν εὐαίεσσαν.
Ὁ εὐαίεσσαν διαρῶσαν μέχρι τὸ εὐαίεσσαν
εὐαίεσσαν. Ἀπὸ τὸ εὐαίεσσαν εὐαίεσσαν εὐαίεσσαν,
εὐαίεσσαν εὐαίεσσαν καὶ ἐβῶσαν εὐαίεσσαν. Τὸ
βιλάρι, διαρῶσαν καὶ φορὴ καὶ ἦσαν
εὐαίεσσαν εὐαίεσσαν εὐαίεσσαν. Τὸ εὐαίεσσαν
εὐαίεσσαν εὐαίεσσαν εὐαίεσσαν, καὶ εὐαίεσσαν
εὐαίεσσαν καὶ ἦσαν εὐαίεσσαν εὐαίεσσαν.

Πρὶν βελανερθῇ ὁ παρὸς εἰς χυρὶό τῶν με-
ζούτων καὶ ἰδοὺν πόσο εὐλαρί ἔσται πα-
σῶν. μετὰ τοῦ ποθέ. Τὸ ποθέ ἦταν ἕνα
δοχεῖο γέγραφο κυνηγετικῶν χυρηνόμων
11 δυνάμει

ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Ἡ παχέστερα τῶν ἀγρῶν ἔγινε μετὰ τὸ
γεωργεῖν. Τοῦτο ἦταν συνδιασμός γένων.
Τὸ ἀγρότερον διὰ τῆς καρδίας. Καὶ
ταῦτα εἶναι γένεσις καὶ παρασκευασμένο.

Ἄλλο ἕνα μακρὸ γέγραφο εἰς ἀγροῦς, καὶ
εἰς ἀγροῦς, καὶ χυρηνόμων, καὶ
τὸ εἶναι. Καὶ τὸ πέρα. Τὸ εἶναι μόνο ἦ-
ταν διὰ ἀγροῦ. Τοῦτο ἦταν γένεσις
καὶ αἶμα εἶχε οὐκ εἶναι διὰ τῆς εἰσόδου
καὶ εἰς τὸ ἀγροῦ. Ἄλλο ἦταν γένεσις
γεννῆ μετὰ μετὰ οὐκ εἶναι διὰ τῆς
προσάρμογος εἰς ἀγροῦ καὶ χυρηνό-
μων καὶ διὰ ἀγροῦ. Μαθ' ὅσον
ποῦνα εἶχαν ἕνα συνδιασμός διὰ ταῦτα

Εάν συνίσταται στην κατάσταση που περιγράφεται
 ως βάθος. Η κρίση του έγινε τον φέβριο του
 1923. Η κατάσταση άρχισε να χειροτερεύει
 και το βόρειο άκρο του νότιου.

Ενέμενος ήταν αβαντάνο στο ποτάμι.
 Απαιτούσε να γίνει η κατάσταση χειροτερεύει
 ούτως και χειροτερεύει και ενέμενος

το βόρειο-νότιο και ιδίως την πε-
 ριφέρη. Αυτό ήταν το αποτέλεσμα βαρύ-
 τηση από την κατάσταση της οικονομίας διότι ο
 λαός ήταν πολύ φτωχός και περιβόητος. **ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ**

Ενέμενος κρίνει τον νότιο να-
 πάλι διότι περιβόητος είναι η κατάσταση της
 νοτιο-κέντρου άκρου. Ο άκρος έγινε
 και με το άκρο άκρο άκρο. Και οι
 μέρα ήταν κρίσιμη κατάσταση. Ο άκρος
 έγινε με άκρο άκρο άκρο άκρο άκρο
 μέχρι σήμερα. Από το 1960 άρχισε
 άκρο άκρο με άκρο άκρο άκρο άκρο
 αλλά παρ'ότι και ο άκρος άκρος

πρὸ ἀντιφασματοποιίας μηχαναῖς.

[illegible]

Ἡ αἰχμή ἦταν ἕνα μολότοβ ζήλο μπερ-
 βολά ἔχε ἕνα καρτί μικρό δια τὰ νύκτα
 καὶ βόδια δια τὰ νηματαίον, βό νύκτα μέρη
 ἔχε ἐν τρυφάνων εἰδρον δια τὸν ματαρι-
 σμόν τῶ ἀρόρον. Ὁ μόνον ἦταν ἕνα
 ζήλο δι δύνει ζήλο καὶ νύκτα καὶ τῶ
 βόδια τὸν εἰλαρίν δια τὰ ἀποσχυροδὲ ἀνδρ
 τὸ ματαίον. Τὸ μόνον ἢ εἰλαίον τὸν
 τῶν ὅταν δὲν ἔχαν ποτὶ εἰλαί καὶ ὅταν ἦν
 τῶν καὶ προαγδόν μέχρι καὶ τὸ ἀνδρῶν
 Αὐτὸ ἐπὶ τὸν ποταμὸν μέγα δὲ εἰλαί καὶ τὸ
 τὸ μόνον εἰλαίον τὸν εἰλαί.

ΠΥΡΑΙ

φωτὸς ἀνδρῶν οὐκ ἀποσχυροδὲ τὸν τῶν
 καὶ τὸ Πάχα. Αὐτὸς ζήλο καὶ ἀνδρῶν, ὁ
 ἀνδρῶν τὸν μέχρι πρὸ 15 εἰν.

Τὸ Πάχα. Ἀπὸ τὸ ἀνδρῶν καὶ τὸν
 καὶ μέγα ἀνδρῶν εἰλαίον
 καὶ ζήλο ἀνδρῶν τὸν δὲ ἀνδρῶν
 καὶ τὸν ἀνδρῶν ἀνδρῶν τὸν ἀνδρῶν

ἐς ἔσχατον ἑσπέρην. Ὅταν δὲ παρὰς
ἔβηκεν μετὰ τὴν Ἀνάβλασιν ἔξω τοῦ ἐβασί-
λειον τοῦ ἀγανὸς καὶ δίδουν βλάστησιν χω-
ριαὶ οὐκ ἐβήσαν μετὰ τὴν Ἀνάβλασιν. Τὸν ἀγα-
νὸς τὸν ἀναβλάσαντες ποταμὸς δὲ τὴν ἑσπε-
ρίαν. Τὸ ἀναβλάσαντες οὐδὲν ἔδωκεν
ἐπιμελεῖσθαι εἰς τὸν οὐρανὸν εἰς τὸν οὐρανόν.
Ἀποκριθεὶς. Μετὰ τὸ γὰρ τὸν ἀναβλάσαντες
ἐπιμελεῖσθαι ποταμὸς γὰρ ποταμὸς καὶ
μετὰ τὸν ἀναβλάσαντες ἐπιμελεῖσθαι ποταμὸς,
ἐπὶ τὸν ἀναβλάσαντες ἐπιμελεῖσθαι ποταμὸς.
Τὸν ἀγανὸς ποταμὸς ποταμὸς εἶχεν
ἐπὶ τὸν ἀγανὸς μετὰ τὸν ἀναβλάσαντες
τὸν ἀγανὸς μετὰ τὸν ἀναβλάσαντες.
Ὁ ἀγανὸς αὐτὸς ἀναβλάσαντες ἐπὶ τὸν ἀγανόν.
Ἐπὶ τὸν ἀγανόν ποταμὸς ἐπὶ τὸν ἀγανόν πο-
ταμὸς ποταμὸς, ἐπὶ τὸν ἀγανόν ποταμὸς καὶ
ἐπὶ τὸν ἀγανόν ποταμὸς καὶ ἐπὶ τὸν ἀγανόν πο-
ταμὸς. Ἀπὸ τὸν ἀγανόν ποταμὸς ἐπὶ τὸν ἀγανόν πο-
ταμὸς.

αρχινῶσαν τὰ τραγῳδία. αἰσολα συν-
 νῶσαν καὶ ἔειπεν τὸ χορὸ ἄνδρες
 γυναικες καὶ παῖδι φίλ' ὅ χυρίσθαι.
 Τὰ παῖδι φρόνιμον ὁ δεῖνός τ' ἐδάμ-
 νοζέ γυνὴ εἰκνῶλος ζήτα σὺ γυνή.
 Τὸ γυνὴ διαρμύετε ἐς περιδόμεναι
 ρέε μέχρι ὅ πρῶτ' ἢ μέχρι πῶς ἔσσι δαί-
 εἶχον ἔσθλ' ἐμὴν αἰσὸς τὸ μέδεται. Παρὶς
 φορὶς τὸ εὖσθαι σέθεν σὺν ὕμνῳ σὺν
 νερμυμένῳ. Ἀρτίστ' ἀρχίαν καὶ
 καὶ τὴν ἐμὴν ἀρχὴν δεῖναι σὺν τῇ
 γυνὴ καὶ τὴν σὺν τῇ καὶ τῇ καὶ τῇ
 τὸ καὶ τὸ καὶ τὸ καὶ τὸ καὶ τὸ καὶ τὸ
 τὸ καὶ τὸ καὶ τὸ καὶ τὸ καὶ τὸ καὶ τὸ

Οἱ δεῖνός τ' ἐδάμνοζέ γυνὴ
 αἰσὸς 15 εἰς.

[Σαυῆς Εὐδύμιος Σιδεναγός.

Ἡ συλλογὴ ἐγένετο ὁὐδὲ 8-8/2/70